

SEMINAR INTERNAȚIONAL DE LIMBĂ, LITERATURĂ ȘI CULTURĂ SLOVENĂ
(Ljubljana, 29 VI - 11 VII 1970)

În vara anului 1970, în capitala Sloveniei a avut loc, sub auspiciile Secției de limbi și literaturi slave a Facultății de litere din Ljubljana (*Oddélek za slovanske jezike in književnosti Filozofske fakultete Univerze v Ljubljani*), cea de-a VI-a ediție a tradiționalului Seminar de limbă, literatură și cultură slovenă (*VI. seminar slovenskega jezika, literature in kulture*), care s-a bucurat de prezența a circa 80 de participanți (cadre didactice din învățământul universitar, liceal și mediu, cercetători științifici, bibliotecari, studenți etc.) din 18 țări: Anglia, Austria, R.P. Bulgaria, Canada, R.S. Cehoslovacă, Elveția, Franța, R.D. Germană, R.F. a Germaniei, Italia, R.S.F. Iugoslavia (Macedonia și Serbia), Norvegia, Olanda, R.P. Polonă, R.S. România, S.U.A., R.P. Ungară și U.R.S.S.

Pe țări, cei mai mulți reprezentanți revin Italiei și Austriei, în care, după cum se știe, trăiesc numeroși sloveni. Sub raport profesional, majoritatea participanților revin învățământului universitar: cadre didactice (26) și studenți slavisti (22) din diferite țări, slave și neslave.

Din țara noastră au participat în acest an conf. dr. Maria Dumitrescu (Universitatea din București) și conf. dr. Mircea Croitoru (Universitatea din Cluj), bursieri ai Ministerului Învățământului; Marina Vascenco, studentă la Facultatea de limbi și literaturi slave din București, și semnatarul acestor rânduri, bursieri ai Universității din Ljubljana.

Cu prilejul festivității de deschidere a Seminarului, ale cărui lucrări s-au desfășurat în localul Facultății de filozofie¹, după un cuvânt introductiv rostit de prof. dr. Franc Zadavec, directorul cursurilor în acest an², oaspeții au fost salutați de prof. dr. Tine Logar, decanul facultății, de prof. dr. Joža Mahnič, de scriitorul sloven Ciril Kosmač și de magistrul Roman Oberlintner, secretar adjunct în Ministerul culturii și învățământului din Slovenia.

Ca și în anul 1969³, două au fost principalele forme de activitate ale Seminarului: în primul rând, cursurile practice de limbă slovenă, desfășurate în șase grupe de studiu (două grupe de începători, o grupă de avansați, o grupă de cunoscători pasivi și două grupe de cunoscători activi ai limbii și literaturii slovene), conduse de cadre didactice și cercetători științifici cu experiență (Franc Drolc, Janez Dular, Ivanka Kozlevčar, Franc Jakopin, dr. Martina Orožen, Janez Zor), și într-al doilea rând, prelegerile teoretice de limbă, literatură, istorie, filozofie și artă, prin care s-a urmărit inițierea slavistilor străini în principalele domenii ale culturii spirituale slovene.

În unele grupe de curs practic (*Lektorat slovenskega jezika*), de ex. în cele conduse de dr. Martina Orožen, asistentă la Catedra de gramatică istorică și dialectologie slovenă, și Franc Jakopin, specialist în domeniul limbilor slave orientale⁴ și a limbii slovene⁵, s-a acordat atenție și unor probleme teoretice esențiale privind fonologia, gramatica și dialectologia, mai ales sub raport sincronie.

În cele ce urmează ne vom opri, desigur pe scurt, asupra prelegerilor și cursurilor comune, a căror audiere a stîrnit un viu interes în rîndurile participanților la Seminar⁶. Astfel, în dome-

¹ Resp., în română, „de litere”, deși termenul nu este un echivalent exact: la Facultatea de filozofie din Ljubljana se predă filologia în sens larg (limbi și literaturi slave și neslave), istoria, paleontologia etc.

² Funcția de director al cursurilor (sau, mai precis, de președinte al conducerii Seminarului) este electivă, ca și cea de decan al facultății, avînd o durată de un an, în primul caz, și de doi ani, în cel de-al doilea.

³ Vezi cronică de al V-a Seminar internațional de limbă, literatură și cultură slovenă (*Ljubljana, 30 iunie - 12 iulie 1969*), publicată în Rsl., XVII (1970).

⁴ Vezi, în ultima vreme: Franc Jakopin, *Vprašanje beloruskega jezika in jezikoslovja (I)*, în „Jezik in slovstvo”, letnik XV (1969-1970), številka 6, p. 172-182; Id., *ibid.* (II), letnik XV (1969-1970), številka 7-8, p. 248-258.

⁵ Vezi, de exemplu: Franc Jakopin, *O deležu ruskih elementov v razvoju slovenskega knjižnega jezika*, în „Slavistična revija”, XVI (1968), p. 65-89; Id., *Akcentnye i morfoložičeskie varianty v slovskoj stichotvornoj reči*, în „Annuaire de l'Institut de Philologie et d'Histoire Orientales et Slaves”, XVIII (1968), Bruxelles, p. 199-220.

⁶ Prelegerile ținute la această reuniune au fost înmănușiate în volumul colectiv *VI. seminar slovenskega jezika, literature in kulture (29.VI-11.VII. 1970)*, Ljubljana, 1970, 197 p.